

A BIZOTTSÁG 800/2006/EK RENDELETE

(2006. május 30.)

a hizlalásra szánt fiatal hím szarvasmarhákra vonatkozó behozatali vámkontingens megnyitásáról és kezeléséről (2006. július 1-jétől 2007. június 30-ig)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

állatot, minden egyes importengedély-kérelem esetén be kell tartani az állatok darabszámára vonatkozó minimum- és maximumértéket.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a marha- és borjúhús piacának közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1254/1999/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 32. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A WTO CXL ütemterve a Közösségtől évi 169 000, hizlalásra szánt fiatal hím szarvasmarhára vonatkozó éves behozatali vámkontingens megnyitását követeli meg. Azonban a 2006/333/EK tanácsi határozattal ⁽²⁾ jóváhagyott, az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXIV. cikke 6. pontja és XXVIII. cikke értelmében az Európai Közösség és az Egyesült Államok között levélváltás formájában létrejött megállapodáshoz ⁽³⁾ vezető tárgyalások eredményeképpen a Közösség vállalta e behozatali vámkontingens valamennyi tagállama tekintetében történő kiigazítását.
- (2) Helyénvaló meghatározni az e vámkontingens kezelésére vonatkozó részletes szabályokban, hogy a 2006. július 1-től 2007. június 30-ig tartó időszakra rendelkezésre álló mennyiség szükség szerint az év különböző szakaszaira elosztva folyamatosan szűnik meg az 1254/1999/EK rendelet 32. cikkének (4) bekezdése értelmében megállapított eljárásnak megfelelően.
- (3) Azonban a Bulgária és Románia Európai Unióhoz való csatlakozásáról szóló csatlakozási szerződés közelgő hatálybalépését tekintve véve és az említett szerződés 39. cikkének sérelme nélkül, valamint abból a célból, hogy lehetővé tegyék ezen országok gazdasági szereplői számára, hogy a csatlakozás időpontjától kezdve élvezzék e vámkontingens előnyeit, a kontingensidőszakot két alidőszakra kell osztani és az e kontingens keretében rendelkezésre álló mennyiséget ezen időszakok alatt fokozatosan kell elosztani a Közösség és a szállító országok közötti, e kontingensen belüli hagyományos kereskedelmi mintáknak megfelelően.
- (4) A kontingens kiegyenlítettebb elérésének céljából, biztosítva a kérelmenként kereskedelmileg jövedelmező számú

- (5) A spekuláció elkerülése céljából a kontingensen belül rendelkezésre álló mennyiségeket azon piaci szereplők számára kell hozzáférhetővé tenni, akik bizonyítani tudják, hogy harmadik országokból valóban jelentős mennyiségű behozatalt hajtanak végre. Ezt figyelembe véve és a hatékony ügykezelés biztosítása érdekében az érintett kereskedőktől meg kell követelni, hogy a 2005. május 1-je és 2006. április 30-a közötti időszakban legalább 50 darab élőállat importjáról tudjanak számot adni, mivel egy 50 darabos élőállat-szállítmányt már kereskedelmileg jövedelmezőnek lehet tekinteni.
- (6) Hogy lehetővé tegyék e feltételek ellenőrzését, a kérelmeket abban a tagállamban kell bemutatni, ahol az importőr a HÉA-nyilvántartásban szerepel.
- (7) A spekuláció elkerülése érdekében a 2006. január 1-jén az élő szarvasmarha szállításában már nem érintett importőröktől a kontingenshez való hozzáférést meg kell vonni, az engedélyeket pedig nem lehet átruházni.
- (8) Rendelkezni kell arról, hogy azokat a mennyiségeket, amelyekre engedélykérelmeket lehet benyújtani, csak az elbírálási időszak után osszák ki, és adott esetben csak ha már alkalmazták az egységes elosztási együtthatót.
- (9) Az intézkedéseket az importengedélyek felhasználásával kell elvégezni. E célból – szükség szerint a marha- és borjúhúságazatbeli behozatali és kiviteli engedélyekre vonatkozó alkalmazási szabályokról, valamint a 2377/80/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 1995. június 26-i 1445/95/EK bizottsági rendeletben ⁽⁴⁾, illetőleg a mezőgazdasági termékekre vonatkozó behozatali és kiviteli engedélyek és előzetes rögzítési igazolások rendszerének alkalmazására kialakított részletes közös szabályok megállapításáról szóló, 2000. június 9-i 1291/2000/EK bizottsági rendeletben ⁽⁵⁾ előírtak mellett és azoktól eltérően – meg kell határozni a kérelmek benyújtására, továbbá a kérelmekről és az engedélyekről adandó információkra vonatkozó szabályokat.

⁽¹⁾ HL L 160., 1999.6.26., 21. o. A legutóbb az 1913/2005/EK rendelettel (HL L 307., 2005.11.25., 2. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 124., 2006.11.5., 15. o.

⁽³⁾ HL L 124., 2006.11.5., 13. o.

⁽⁴⁾ HL L 143., 1995.6.27., 35. o. A legutóbb az 1118/2004/EK rendelettel (HL L 217., 2004.6.17., 10. o.) módosított rendelet.

⁽⁵⁾ HL L 152., 2000.6.24., 1. o. A legutóbb a 410/2006/EK rendelettel (HL L 71., 2006.3.10., 7. o.) módosított rendelet.

- (10) A tapasztalat azt mutatja, hogy a kontingens megfelelő igazgatása megköveteli, hogy az engedély jogosultja tényleges importőr legyen. Ezért az ilyen importőrnek aktívan kell részt vennie az érintett állatok megvásárlásában, szállításában és behozatalában. Az e tevékenységek bizonyítékainak bemutatása ezért szintén elsődleges követelmény az engedélyre vonatkozó biztosíték tekintetében a mezőgazdasági termékeket érintő biztosítéki rendszer alkalmazására vonatkozó közös részletes szabályok megállapításáról szóló, 1985. július 22-i 2220/85/EKG bizottsági rendelet ⁽¹⁾ értelmében.
- (11) A kontingens keretein belül importált állatok szigorú statisztikai ellenőrzésének biztosítása érdekében az 1291/2000/EK rendelet 8. cikkének (4) bekezdésében említett tűréshatár nem alkalmazható.
- (12) E vámkontingens alkalmazása megköveteli az importált állatok pontos rendeltetési helyének hatékony ellenőrzését. Az állatokat emiatt azon tagállamban kell hizlalni, amely kibocsátotta az importengedélyt.
- (13) Biztosítékot kell nyújtani annak biztosítása céljából, hogy az állatokat a megadott termelőegységekben legalább 120 napig hizlalják. A biztosíték összegének fedeznie kell a közös vámtarifa szerinti vám és a kérdéses állatok szabad forgalomba bocsátásának időpontjában érvényes csökkentett vám közötti különbséget.
- (14) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Marha- és Borjúhúspiari Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

- (1) A Közösségben hizlálásra szánt, a 0102 90 05, 0102 90 29 vagy a 0102 90 49 KN-kód alá tartozó 24 070 db fiatal hím szarvasmarhára vonatkozó vámkontingens a 2006. július 1-től 2007. június 30-ig tartó időszakra megnyitásra kerül.

A vámkontingens a 09.4005-ös sorszámot kapja.

- (2) Az (1) bekezdésben említett vámkontingens szerint alkalmazandó importvám 16 % értékű plusz 582 euro nettó tonnánként.

Az első albekezdésben említett vámtételt azzal a feltétellel kell alkalmazni, hogy az importált állatokat az importengedélyt kiadó tagállamban legalább 120 napig hizlalják.

- (3) Az (1) bekezdésben meghatározott mennyiségeket a következőképpen kell elosztani:

⁽¹⁾ HL L 205., 1985.8.3., 5. o. A legutóbb a 673/2004/EK rendelettel (HL L 105., 2004.4.14., 17. o.) módosított rendelet.

- a) 12 035 darab élő szarvasmarha a 2006. július 1-jétől 2006. december 31-ig terjedő időszakban;
- b) 12 035 darab élő szarvasmarha a 2007. január 1-jétől 2007. június 30-ig terjedő időszakban.

- (4) Amennyiben a (3) bekezdés a) pontjában említett időszak alatt a benyújtott engedélykérelemben szereplő mennyiség kevesebb, mint az adott időszakra rendelkezésre álló mennyiség, az időszakra fennmaradó mennyiség hozzáadódik a (3) bekezdés b) pontjában említett időszakra rendelkezésre álló mennyiséghez.

2. cikk

- (1) Az 1. cikkben meghatározott kontingensnek való megfelelés érdekében a kérelmezőknek természetes vagy jogi személyeknek kell lenniük, és az importengedélyre vonatkozó kérelem benyújtásával egyidejűleg az érintett tagállam illetékes hatóságai előtt kielégítő módon bizonyítaniuk kell, hogy a 2005. május 1-jétől 2006. április 30-ig terjedő időszakban legalább 50 darab, a 0102 90 KN-kód alá tartozó állatot importáltak.

Feltéve, hogy a Bulgária és Románia Európai Unióhoz való csatlakozásáról szóló csatlakozási szerződés 2007. január 1-jén hatályba lép, ezen országok piaci szereplői importengedély iránti kérelmet nyújthatnak be e kontingens 1. cikk (3) bekezdésének b) pontjában említett második alidőszakában rendelkezésre álló mennyiségre vonatkozóan, feltéve hogy a 2005. május 1-jétől 2006. április 30-ig terjedő időszakban legalább 50 darab, a 0102 90 KN-kód alá tartozó állatot importáltak.

A kérelmezőknek szerepelniük kell a nemzeti HÉA-nyilvántartásban.

- (2) A behozatal igazolása kizárólag a szabad forgalomba bocsátást biztosító vámokmányal történhet, melyet a vámhatóságok megfelelően záradékolnak, és amely a kérelmezőt jelöli meg címettként.

A tagállamok az első albekezdésben megjelölt okmányok másolatát is elfogadhatják, amennyiben azt az illetékes hatóság megfelelően hitelesítette. Amennyiben az ilyen másolatokat elfogadják, a tagállamok minden egyes érintett kérelmező tekintetében a 3. cikk (5) bekezdésében említett értesítésben erről említést tesznek.

- (3) Azoktól a piaci szereplőktől, akik 2006. január 1-jén a harmadik országokkal a marha- és borjúhúságazatban folytatott tevékenységüket megszüntették, semmiféle kérelmet nem fogadnak el.

- (4) Az olyan vállalatok egyesülésével létrejött vállalat, amelyek mindegyike rendelkezik az (1) bekezdésben meghatározott minimális mennyiségnek megfelelő referenciaimporttal, kérelme alapjául ezeket a referenciaimportokat felhasználhatja.

3. cikk

(1) Az importengedélyekre vonatkozó kérelmeket csak abban a tagállamban lehet benyújtani, amelyben a kérelmező a HÉA-nyilvántartásban szerepel.

(2) Az 1. cikk (3) bekezdésben említett importengedélyekre vonatkozó kérelmek az egyes időszakokra:

- a) legalább 50 darab állatra kell, hogy vonatkozzanak;
- b) nem haladhatja meg a rendelkezésre álló mennyiség 5 %-át.

Ha a kérelmek meghaladják az első albekezdés b) pontjában említett mennyiséget, akkor a többletet figyelmen kívül kell hagyni.

(3) Az 1. cikk (3) bekezdésének a) pontjában említett időszakra vonatkozó importengedély iránti kérelmeket az e rendelet *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő 10 munkanap során lehet benyújtani.

Az 1. cikk (3) bekezdésének b) pontjában említett időszakra vonatkozó importengedély iránti kérelmeket ezen időszak első 10 munkanapja során lehet benyújtani.

(4) A kérelmezők az 1. cikk (3) bekezdésben említett időszakok mindegyikére egyenként csak egy kérelmet nyújthatnak be. Amennyiben ugyanazon kérelmező egynél több kérelmet nyújt be, a kérelmezőtől származó egyetlen kérelem sem fogadható el.

(5) Miután a bemutatott okmányokat megvizsgálták, a tagállamok legkésőbb a kérelmek benyújtására nyitva álló időszak végét követő ötödik munkanapig közlik a Bizottsággal a kérelmezők és azok címeinek listáját, továbbá a kérelmezett mennyiségeket.

Minden értesítést, ideértve a „tárgyalan” jelentést is, az I. mellékletben szereplő formanyomtatvány felhasználásával faxon vagy e-mailben továbbítani kell azokban az esetekben, amikor a kérelmeket valóban benyújtották.

4. cikk

(1) A 3. cikk (5) bekezdésében említett értesítést követően a Bizottság a lehető leghamarabb határoz arról, milyen mértékben lehet a kérelmeket teljesíteni.

(2) Amennyiben a 3. cikkben említettek alapján a kérelmekben szereplő mennyiségek túllépik a kérdéses időszakban rendelkezésre álló mennyiségeket, a Bizottság meghatároz egy, a kérelmezett mennyiségekre alkalmazandó egységes elosztási együtthatót.

Amennyiben az első albekezdésben meghatározott elosztási együttható alkalmazása során kérelmenként kevesebb mint 50 darab az eredmény, az érintett tagállamok a rendelkezésre álló mennyiséget egyenként 50 darabos behozatali jogot biztosító sorshúzással ítélik oda. Amennyiben a maradék 50 darabnál kevesebb, azt egyszeri mennyiségnek kell tekinteni.

(3) A Bizottságnak a kérelmek elfogadására vonatkozó határozata alá tartozó engedélyeket a lehető leghamarabb ki kell bocsátani.

5. cikk

(1) Az importengedélyeket a kérelmet benyújtó piaci szereplő nevére kell kiállítani.

(2) Az engedélykérelmek és az engedélyek a következőket tartalmazzák:

- a) a 8. rovatban a származási országot;
- b) a 16. rovatban a következő Kombinált Nomenklátúra-kódok valamelyikét: 0102 90 05, 0102 90 29 vagy 0102 90 49;
- c) a 20. rovatban a kontingens sorszámát (09.4005) és a II. mellékletben említett bejegyzések közül legalább egyet.

6. cikk

(1) Az 1291/2000/EK rendelet 9. cikkének (1) bekezdésétől eltérően az e rendelet alapján kibocsátott behozatali engedélyek nem ruházhatók át, és a vámkontingens alapján csak akkor biztosítanak jogosultságot, ha ugyanarra a névre és címre szólnak, mint amelyet az ezeket kísérő, szabad forgalomba bocsátásról szóló vámáru-nyilatkozatban címettként tüntettek fel.

(2) Az 1445/95/EK rendelet 3. cikkétől eltérően az importengedélyek a 4. cikk (3) bekezdése értelmében vett tényleges kibocsátás napjától számított 180 napig érvényesek. A behozatali engedélyek nem érvényesek 2007. június 30-a után.

(3) Az importengedélyre vonatkozó biztosíték darabonként EUR 15, azt a kérelmezőnek az engedélykérelemmel együtt kell benyújtania.

(4) Az importengedélyek a Közösség egészében érvényesek.

(5) Az 1291/2000/EK rendelet 50. cikke (1) bekezdésének megfelelően a szabad forgalomba bocsátásra vonatkozó vámáru-nyilatkozat elfogadásának napján alkalmazandó közös vámtarifa teljes vámját kell beszedni minden, az importengedélyen feltüntetett mennyiséget meghaladó, importált mennyiség tekintetében.

(6) Az 1291/2000/EK rendelet III. címe 4. szakasza rendelkezései ellenére a biztosítékot nem szabad addig felszabadítani, amíg bizonyíték nincs arra, hogy az engedély jogosultja felel kereskedelmileg és logisztikailag az érintett állatok megvásárlásáért, szállításáért és a szabad forgalomba bocsátást lehetővé tevő vámkezeléséért. Az ilyen bizonyítéknak legalább a következőket kell tartalmaznia:

- a) az eredeti kereskedelmi számla vagy hiteles másolata, amelyet az eladó vagy képviselője a jogosult nevére állított ki – mindkettő az exportáló harmadik országban rendelkezik székhellyel –, és a jogosult által teljesített fizetésről, vagy a jogosult által az eladó javára nyitott, visszavonhatatlan okmányos meghitelezésről szóló igazolás;
- b) hajórajkgjegy, vagy adott esetben, a jogosult nevére, az érintett állatokra vonatkozóan felvett közúti vagy légi szállítás okmánya;
- c) az áruk szabad forgalomba bocsátását igazoló dokumentum, amelyen címeztként szerepel a jogosult neve és címe.

7. cikk

(1) Az import időpontjában az importőrnek bizonyítania kell, hogy:

- a) írásban vállalt kötelezettséget arra, hogy egy hónapon belül értesíti a tagállam illetékes hatóságát a fiatal szarvasmarhák hizlalására szolgáló gazdaságról vagy gazdaságokról;
- b) a III. mellékletben szereplő minden egyes megfelelő KN-kód esetében letétbe helyezte a biztosítékot az engedélyt kibocsátó tagállam illetékes hatóságánál. Az importált állatoknak az adott tagállamban a szabad forgalomba bocsátásról szóló vámáru-nyilatkozat elfogadásának időpontjától kezdődően legalább 120 napig tartó hizlalása a 2220/85/EK rendelet 20. cikke (2) bekezdésének értelmében elsődleges követelmény.

(2) Elháríthatatlan akadály eseteinek kivételével az (1) bekezdés b) pontjában említett biztosítékot csak akkor szabadítják fel, ha az engedélyt kibocsátó tagállam illetékes hatósága számára bizonyítékot szolgáltatnak arról, hogy a fiatal szarvasmarhákat:

- a) az (1) bekezdésben megadott gazdaságban vagy gazdaságokban hizlalták;
- b) nem vágták le az importálás napjától számított 120 napos időszak letelte előtt; vagy
- c) egészségügyi okokból vágták le, vagy betegség vagy baleset miatt azok elhullottak az említett időszak letelte előtt.

A biztosítékot az ilyen bizonyíték bemutatása után azonnal vissza kell fizetni.

Ha azonban az (1) bekezdés a) pontjában említett határidőt nem tartották be, akkor a visszafizetendő biztosítékot csökkenteni kell:

— 15 %-kal, és

— a túllépés minden napjára a fennmaradó összeg 2 %-ával.

A megtartott összegek elvesznek és vámként visszatartásra kerülnek.

(3) Ha a (2) bekezdésben említett bizonyítékot nem mutatják be az importálástól számított 180 napon belül, akkor a biztosíték elvesz és vámként visszatartásra kerül.

Ha azonban az első albekezdésben előírt 180 napos időszakon belül nem mutatják be a bizonyítékokat, de ezek az említett időszakot követő hat hónapon belül bemutatásra kerülnek, akkor a visszatartott összeg 15 %-kal csökkentve visszafizetésre kerül.

8. cikk

Amennyiben e rendelet másképp nem rendelkezik, az 1291/2000/EK rendeletet és az 1445/95/EGK rendeletet kell alkalmazni.

9. cikk

E rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. május 30-án.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

II. MELLÉKLET

A 5. cikk (2) bekezdése c) pontjának bejegyzései

- *spanyolul*: „Bovinos machos vivos de peso vivo inferior o igual a 300 kg [Reglamento (CE) n° 800/2006]”
- *csehül*: „Živí býci s živou váhou nepřevyšující 300 kg na kus, na výkrm (Nařízení (ES) č. 800/2006)”
- *dánul*: „Levende ungtyre til opfedning, med en levende vægt på ikke over 300 kg pr. dyr (forordning (EF) nr. 800/2006)”
- *németül*: „Lebende männliche Rinder mit einem Gewicht von höchstens 300 kg je Tier, zur Mast bestimmt (Verordnung (EG) Nr. 800/2006)”
- *észtil*: „Elusad isasveised elusmassiga kuni 300 kg, nuumamiseks (määrus (EÜ) nr 800/2006)”
- *görögül*: „Ζώντα βοοειδή με βάρος ζώντος που δεν υπερβαίνει τα 300 kg ανά κεφαλή, προς πάχυνση [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 800/2006]”
- *angolul*: „Live male bovine animals of a live weight not exceeding 300 kg per head, for fattening (Regulation (EC) No 800/2006)”
- *franciál*: „Bovins mâles vivants d'un poids vif inférieur ou égal à 300 kg par tête, destinés à l'engraissement [Règlement (CE) n° 800/2006]”
- *olaszul*: „Bovini maschi vivi di peso vivo non superiore a 300 kg per capo, destinati all'ingrasso [regolamento (CE) n. 800/2006]”
- *lettül*: „Jaunbūļi nobarošanai, kuru dzīvsvars nepārsniedz 300 kg (Regula (EK) Nr. 800/2006)”
- *litvánul*: „Penėjimui skirti gyvi jaučiai, kurių vieno galvijo gyvasis svoris yra ne didesnis kaip 300 kg (Reglamentas (EB) Nr. 800/2006)”
- *magyarul*: „Legfeljebb 300 kg egyedi élőtmegű élő hím szarvasmarhaféle, hizlalás céljára (800/2006/EK rendelet)”
- *hollandul*: „Levende mannelijke mestrunderen met een gewicht van niet meer dan 300 kg per dier (Verordening (EG) nr. 800/2006)”
- *lengyelül*: „Żywe młode byki o żywej wadze nieprzekraczającej 300 kg za sztukę bydła, opasowe (rozporządzenie (WE) nr 800/2006)”
- *portugálul*: „Bovinos machos vivos com peso vivo inferior ou igual a 300 kg por cabeça, para engorda [Regulamento (CE) n.º 800/2006]”
- *szlovákul*: „Živé mladé býčky, ktorých živá hmotnosť nepresahuje 300 kg na kus, určené na výkrm [nariadenie (ES) č. 800/2006]”
- *szlovénül*: „Živo moško govedo za pitanje, katerega živa teža ne presega 300 kg na glavo (Uredba (ES) št. 800/2006)”
- *finnül*: „Lihotettaviksi tarkoitettuja eläviä urospuolisia nautaeläimiä, elopaino enintään 300 kg/eläin (asetus (EY) N:o 800/2006)”
- *svédül*: „Levande handjur av nötkreatur som väger högst 300 kg, för gödning (förordning (EG) nr 800/2006)”

III. MELLÉKLET

BIZTOSÍTÉK ÖSSZEGE

Hizlálásra szánt hím szarvasmarhák (KN-kód)	Állatonkénti összeg (euro)
0102 90 05	28
0102 90 29	56
0102 90 49	105